

Avis aux résidents et aux commerçants

Montréal, le 7 janvier 2015

Site Glen du Centre universitaire de santé McGill



Avis d'enregistrements sonores et mesure exceptionnelle

Madame, Monsieur,

Nous souhaitons vous aviser que Silentec, une firme mandatée par GISM, procédera à des enregistrements sonores chez quelques résidents de Westmount touchés par le bruit émanant du complexe hospitalier du site Glen à compter du 7 janvier 2015, et ce, pour quelques jours d'affilée. Pour bien évaluer l'étendue du bruit et l'impact chez nos voisins, nous devons activer les systèmes de ventilation à pleine capacité durant **une nuit seulement, soit celle du 11 janvier, si la météo le permet.**

Dès le 12 janvier, les mesures temporaires existantes de réduction de bruit provenant de nos systèmes de ventilation seront rétablies pour que l'extraction d'air soit réduite de 50 % pendant la nuit, soit de 21 h à 7 h. Ces mesures, en vigueur depuis le 24 octobre 2014, seront maintenues jusqu'à la fin du mois de février 2015, à la date d'ouverture de l'Institut de recherche.

Par la suite, ces enregistrements serviront à tenir une séance d'écoute et de partage des résultats visant à mieux identifier les sources de bruit. Si vous souhaitez faire partie de cette rencontre, n'hésitez pas à communiquer avec Diane Rivard, au 514-393-8000, poste 56019 ou à diane.rivard@snclavalin.com.

Nos équipes techniques restent mobilisées pour identifier, en collaboration avec la communauté, des mesures qui permettront d'améliorer la situation actuelle à long terme avec la mise en place de mesures permanentes.

Nous vous tiendrons informés des développements au fur et à mesure que l'information est disponible.

Si vous avez des questions ou si vous voulez recevoir de l'information régulièrement par courriel, communiquez avec nous au 514-934-8317 ou écrivez-nous à construction@muhc.mcgill.ca. Vous pouvez également consulter [Twitter.com/SiteGlen](https://twitter.com/SiteGlen).

Notice to residents and merchants

Montreal, January 7, 2015

McGill University Health Centre Glen site



Notice of sound recordings and exceptional measures

Dear Sir/Madam,

We would like to inform you that Silentec, a firm contracted by GISM, will be conducting sound recordings at the homes of some Westmount residents who are affected by noise stemming from the Glen site hospital complex. These tests will begin on January 7, 2015, and last a few days. To properly evaluate the noise levels and impact on our neighbours, we will have to run the ventilation systems at full capacity **during one night only, on January 11, depending on the weather.**

As of January 12, we will revert to our existing temporary noise reduction measures, reducing air extraction by 50% overnight, from 9 p.m. to 7 a.m. These measures, which have been in place since October 24, 2014, will be maintained until the end of February 2015, when the Research institute will open.

These recordings will later be shared to better identify the sources of the noise. Should you wish to attend this meeting, please contact Diane Rivard, at 514-393-8000, extension 56019 or at diane.rivard@snclavalin.com.

Our technical teams will continue to work with the community to actively develop long-term measures to further improve the current situation while more permanent measures can be established.

We will keep you informed of developments as they become available.

Should you have any questions, or if you would like to receive regular updates by e-mail, please call us at 514-934-8317 or send us an e-mail at construction@muhc.mcgill.ca. You can also follow us on [Twitter.com/siteGlen](https://twitter.com/siteGlen).